



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

от 4 июля 2020 г. № 1746-р

МОСКВА

О подписании Протокола о внесении изменений в Соглашение между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Королевства Норвегии о предотвращении инцидентов на море за пределами территориальных вод от 1 октября 1990 г.

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минобороны России согласованный с МИДом России и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Норвежской Стороной проект Протокола о внесении изменений в Соглашение между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Королевства Норвегии о предотвращении инцидентов на море за пределами территориальных вод от 1 октября 1990 г. (прилагается).

Поручить Минобороны России провести с участием МИДа России переговоры с Норвежской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанный Протокол, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации



М.Мишустин

ПРОТОКОЛ

о внесении изменений в Соглашение между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Королевства Норвегии о предотвращении инцидентов на море за пределами территориальных вод от 1 октября 1990 г.

Правительство Российской Федерации и Правительство Королевства Норвегия, именуемые в дальнейшем Сторонами,

считая, что Соглашение между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Королевства Норвегии о предотвращении инцидентов на море за пределами территориальных вод от 1 октября 1990 г., далее именуемое Соглашением, с дополнениями, внесенными Протоколом к Соглашению между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Королевства Норвегия о предотвращении инцидентов на море за пределами территориальных вод от 1 октября 1990 г., подписанным 2 апреля 1998 г., далее именуемым Протоколом к Соглашению от 2 апреля 1998 г., способствует обеспечению безопасности кораблей и воздушных судов при их действиях в непосредственной близости друг от друга и является взаимно полезным,

исходя из стремления обеспечить большую безопасность плавания своих кораблей и полетов своих воздушных судов,
согласились о нижеследующем:

Статья I

Подпункт b) пункта 1 статьи I Соглашения изложить в следующей редакции:

"b) "Воздушное судно" означает любой военный летательный аппарат тяжелее или легче воздуха, исключая все космические летательные аппараты;"

Статья II

Подпункт b) пункта 6 статьи III изложить в следующей редакции:

"b) не должны выбрасывать в направлении кораблей или воздушных судов другой Стороны каких-либо предметов таким образом, чтобы они

представляли опасность для мореплавания этих кораблей или полетов этих воздушных судов;".

Подпункт f) пункта 6 статьи III изложить в следующей редакции:

"f) не должны преднамеренно создавать помех системам связи и навигации кораблей или воздушных судов другой Стороны."

Статью III Соглашения дополнить пунктом 9 следующего содержания:

"9. Корабли Сторон по взаимной договоренности их командиров могут проводить учения по связи с использованием Таблицы специальных сигналов, содержащейся в Приложении к настоящему Соглашению."

Статья III

Пункт 1 статьи IV Соглашения изложить в следующей редакции:

"1. Воздушные суда одной Стороны при приближении к воздушным судам и кораблям другой Стороны, и в особенности к кораблям, занятым обеспечением взлета или приема воздушных судов, должны проявлять максимальную осторожность и в интересах взаимной безопасности не должны допускать:

а) имитации атак или имитации применения оружия по кораблям и воздушным судам другой Стороны;

б) выполнения различных пилотажных фигур в непосредственной близости от кораблей или воздушных судов другой Стороны;

с) сбрасывания в направлении кораблей или воздушных судов другой Стороны каких-либо предметов, которые могут представлять опасность для мореплавания этих кораблей и полетов этих воздушных судов;

д) преднамеренного создания помех системам связи и навигации кораблей или воздушных судов другой Стороны;

е) пусков сигнальных ракет в направлении кораблей или воздушных судов другой Стороны таким образом, чтобы они представляли опасность для этих кораблей или воздушных судов;

ф) использования прожекторов или других аналогичных осветительных средств для освещения ходовых мостиков кораблей или кабин пилотов находящихся в полете воздушных судов другой Стороны;

г) применения лазеров таким образом, чтобы они могли нанести вред здоровью личного состава или причинить ущерб оборудованию, которые находятся на борту корабля или воздушного судна другой Стороны."

Статья IV

Статью VI Соглашения изложить в следующей редакции:

"Статья VI

1. Стороны будут обеспечивать через установленную систему радиопередач извещений и предупреждений мореплавателям и извещений службы аэронавигационной информации, как правило, не менее чем за 3 - 5 суток передачу оповещений о действиях за пределами территориальных вод, которые представляют опасность для мореплавания или воздушной навигации.

2. Каждая из Сторон будет определять необходимость принятия мер безопасности для своих кораблей и воздушных судов в районах, о действиях кораблей и воздушных судов в которых передана информация другой Стороной в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи."

Статья V

Пункт 1 статьи VII Соглашения изложить в следующей редакции:

"1. Стороны будут безотлагательно обмениваться по военно-дипломатическим каналам соответствующей информацией о случаях столкновений, инцидентов, в результате которых был нанесен материальный ущерб, и других инцидентов на море между кораблями и воздушными судами Сторон."

Статья VI

Дополнить Таблицу специальных сигналов (Приложение к Соглашению) сигналами:

"PS2 Я осуществляю право преследования по горячим следам.

QG5 Вы находитесь в районе, объявленном временно опасным.
Вам настоятельно рекомендуется незамедлительно покинуть его.

TX2 Я занимаюсь контролем загрязнения моря.

YY1 Я предлагаю установить связь на 16-м канале УКВ
и провести проверку связи в ходе совместных учений.

YY2 Я не намерен устанавливать связь.

ZF1 Я предлагаю провести тренировку по обмену специальными сигналами в соответствии с Соглашением.

ZF2 Тренировка по обмену сигналами закончена."

Статья VII

Статью I Протокола к Соглашению от 2 апреля 1998 г. дополнить абзацем следующего содержания:

"Кораблями и воздушными судами Сторон в целях передачи дополнительной информации, имеющей значение для обеспечения безопасности плавания и полетов, могут использоваться все имеющиеся средства связи на английском языке."

Статья VIII

Настоящий Протокол вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления по дипломатическим каналам о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Совершено в г. " " 20 г. в двух экземплярах, каждый на русском и норвежском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство
Королевства Норвегия